

INDUCTION BATTERY CASE

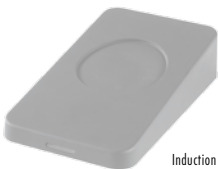




Mobiles Gerät
Mobile device



Induction Case



Induction
Charger Base

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Das Induction Battery Case ist ein Schutz-Gehäuse mit zusätzlichem Akku für Ihr iPhone® 4. Der zusätzliche Akku ermöglicht unterwegs bis zu 70% mehr Energie. In Verbindung mit dem Induction Charger ermöglicht es das Laden über Induktionstechnologie ohne Kabelgewirr. Die Induction Charger Technologie ist für eine Vielzahl von Geräten erhältlich. Um zu laden, müssen Sie Ihr mobiles Gerät in Verbindung mit einem Induction Case auf den Induction Base Charger auflegen. Die Ladung wird genauestens überwacht. Die Effizienz ist sehr hoch durch magnetische Fixierungspunkte. Eine Fehlbedienung ist ausgeschlossen. Es besteht die Möglichkeit verschiedene Geräte mit derselben Basis zu laden.

SICHERHEITSHINWEISE

- > Vor Inbetriebnahme des Gerätes Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!
- > Das Gerät darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwendet werden!
- > Um Brandgefahr, bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen!
- > Bei Beschädigungen des Gehäuses oder des Netzkabels das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- > Induction Case nur in Verbindung mit Geräten die mit dem Induction Charger System kompatibel sind verwenden!
- > Von Kindern fernhalten!
- > Gerät nicht öffnen!

INBETRIEBNAHME

Schieben Sie das iPhone® 4 in das Induction Battery Case und schließen Sie es durch die Verschlusskappe. Nun startet der integrierte Akku ihr iPhone® 4 zu laden. Durch auflegen des Gerätes auf den Induction Base Charger wird das iPhone® 4 und der integrierte Akku geladen. Zuerst wird das iPhone® 4 vollständig geladen, danach wird der integrierte Akku geladen. Dieser kann auch ohne iPhone® 4 im Case ist auf dem Induction Base Charger geladen werden. Die Ladung selbst ist in der Bedienungsanleitung des Induction Base Chargers beschrieben. Um das iPhone® 4 zu synchronisieren kann es im Induction Battery Case verbleiben. Es wird per Micro USB Kabel mit dem PC verbunden. Falls der Induction Base Charger nicht zur Verfügung stehen sollte, ist es ebenfalls möglich das Gerät per Micro USB Kabel zu laden.

LIEFERUMFANG

- > Induction Battery Case
- > Bedienungsanleitung

GARANTIEHINWEISE

Auf das Gerät bieten wir eine dreijährige Garantie. Für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

GB OPERATING INSTRUCTION

The Induction Battery Case is a protective case with additional battery for your iPhone® 4. Get an extra 70% additional battery power using the case's in-built battery. It allows you to charge your iPhone® 4. on the Induction Base Charger using inductive charging technology and without the hassle of tangled cables. The technology is compatible with many different devices. To begin the charging process, simply place a mobile device onto the wireless charging station and the device will recharge itself as though attached to the mains electricity. Induction Charger has the best energy efficiency of all wireless chargers, due to its magnetic connection. It is possible to charge many different mobile devices with one Induction Base Charger.

SAFETY INSTRUCTIONS

- > Please read the operating instructions carefully before use!
- > The device is for indoor use only. Keep it in a dry environment!
- > Do not use the device if there are signs of any damage to the housing, plug or cable!
- > Disconnect the device from mains during cleaning and maintenance!
- > Never attempt to open the device by force or use if defective!
- > Only use the Induction Charger together with devices which are compatible with Induction Charger technology!
- > Keep out of children's reach!
- > Never attempt to open the device!

OPERATION

Slide the iPhone® 4 into the Induction Battery Case and close it with the end cap. The integrated battery will start to charge your iPhone® 4.. Now you can charge the device if you place it onto the Induction Base Charger. First the iPhone® 4. will be charged afterwards the build in battery. The integrated battery can also be charged without the iPhone® 4 inside of the case. The charging process itself is described in the Induction Base Charger operating instruction. When synchronising your iPhone® 4 you can leave the device in the case. You will still require a Micro USB cable for connecting the device to your computer. In the case that the Induction Base Charger is not available for charging, you can also use a Micro USB cable.

INCLUDED

- > Induction Battery Case
- > Operating instruction

WARRANTY NOTICE

ANSMANN offer a 3 year warranty with this device. This warranty does not apply to damage caused by improper use. ANSMANN can not accept liability for direct, indirect, accidental or consequential damages originated by not using the device as indicated by the operating instructions.

Technical details are subject to change without prior notice. No liability will be accepted for typographical errors or omissions. 05/2011

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Indukční bateriové pouzdro je ochranné pouzdro s dodatkovou baterií pro iPhone® 4. Dodatková baterie poskytuje až o 70% energie navíc. Ve spojení s indukční nabíječkou umožňuje bezdrátové nabíjení pomocí indukční technologie. Technologie indukční nabíječky se dodává pro velké množství přístrojů. Za účelem provádění nabíjení musíte svůj mobilní přístroj (vložený do indukčního pouzdra) položit na nabíječku s indukční základnou. Nabíjení se kontroluje co nejprecizněji. Díky magnetickému připojení vykazuje nabíječka nejlepší energetickou účinnost ze všech bezdrátových nabíječek. Nesprávná obsluha je vyloučena. Se stejnou základnou lze nabíjet různé přístroje.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- > Před použitím si pozorně prostudujte návod k použití.
- > Zařízení je určeno pouze k použití v interiérovém prostředí. Udržujte v suchu.
- > Nepoužívejte zařízení při jakýchkoli známkách poškození budovy, zástrčky či kabelu.
- > Při provádění čištění a údržby zařízení odpojte od zdroje energie.
- > Nepokoušejte se nikdy otevřít zařízení silou a nepoužívejte je, je-li vadné či poškozené.
- > Používejte podložku Induction Charger pouze pro zařízení, která jsou kompatibilní s technologií Induction Charger.
- > Ukládejte zařízení mimo dosah dětí.
- > Nepokoušejte se zařízení nikdy otevřít.

UVEDENÍ DO PROVOZU

iPhone® 4 vsuňte do indukčního bateriového pouzdra a uzavřete jej koncovým víčkem. Nyní se začíná iPhone® 4 integrovanou baterií nabíjet. Položením přístroje na nabíječku s indukční základnou se nabíjí iPhone® 4 a integrovaná baterie. Nejprve se zcela nabije iPhone® 4, a poté se nabije integrovaná baterie. Tu lze nabít na nabíječce s indukční základnou i tehdy, není-li iPhone® 4 v pouzdře. Nabíjení samotné je popsáno v návodu k používání nabíječky s indukční základnou. Za účelem synchronizace iPhone® 4 může přístroj zůstat v indukčním bateriovém pouzdře. S počítačem se spojuje pomocí kabelu Micro USB. Pokud není nabíječka s indukční základnou k dispozici, je rovněž možno nabíjet přístroj pomocí kabelu Micro USB.

PŘÍSLUŠENSTVÍ, JEŽ JSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY

- > Indukční bateriové pouzdro
- > Návod k obsluze

ZÁRUČNÍ LIST

Společnost ANSMANN na tento přístroj nabízí tříletou záruku. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním. Společnost ANSMANN neručí za přímou, nepřímou, náhodnou ani následnou škodu způsobenou používáním přístroje v rozporu s návodem k použití.

DK BRUGSANVISNING

Induction Battery Case er et beskyttende cover med et ekstra batteri til iPhone® 4. Ved at benytte det indbyggede batteri i Induction Battery Case opnås ekstra 70 % batterilevetid. Coveret kan bruges til at lade iPhone® 4 på Induction Base Charger ved brug af induktiv ladeteknik og uden besværet med filtrede ledninger. Teknologien er kompatibel med mange forskellige mobiltelefoner. For at begynde ladeprocessen placeres iPhone® 4 i coveret, på den trådløse ladestation og iPhone® 4 samt det indbyggede batteri i coveret vil automatisk blive ladet op, som var de tilsluttet en stikkontakt. Induction Charger har den højeste effektivitet af alle trådløse ladere grundet dens magnetiske tilslutning.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER:

- > Læs venligst brugsanvisningen grundigt før Induction Charger Case tages i brug.
- > Induction Charger Case er til indendørs brug. Opbevares tørt.
- > Brug ikke Induction Charger Base hvis der er tegn på skader på huset, stikk et eller kablet.
- > Tag Induction Charger Base ud af stikkontakten ved rengøring og vedligeholdelse.
- > Forsøg aldrig at åbne Induction Charger Base eller at bruge det hvis det er defekt.
- > Benyt kun Induction Charger Base med apparater som er kompatible med Induction Charger Teknologi.
- > Holdes ude af børns rækkevidde.

ANVENDELSE:

Indsæt iPhone® 4 i coveret og luk det med bundstykket. Det integrerede batteri vil begynde at oplade telefonen. Nu kan det integrerede batteri, og iPhone® 4 batteriet, oplades ved brug af Induction Base Charger. Batteriet i iPhone® 4 vil blive ladet op først og dernæst batteriet i Induction Battery Case. Batteriet i Induction Battery Case kan også lades op for sig, ved at placere dette på Induction Base Charger. Opladningsprocessen er beskrevet i brugsanvisning til Induction Base Charger. Ved synkronisering af iPhone® 4 kan telefonen blive i coveret. Der skal anvendes et Micro USB kabel til tilslutning til computeren. Såfremt Induction Base Charger ikke er tilgængelig til opladning, kan et Micro USB kabel også anvendes til dette.

INKLUDERET:

- > Induction Battery Case
- > Brugsanvisning

GARANTI:

ANSMANN tilbyder 3 års garanti på denne enhed. Denne garanti gælder ikke skader som er forårsaget af forkert brug. ANSMANN er ikke ansvarlig for direkte, indirekte, tilfældige eller følgeskader som skyldes brug af enheden på anden måde end beskrevet i brugsanvisningen.

E **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

La funda de batería por inducción (Induction Battery Case) es una carcasa de protección con un acumulador adicional para su iPhone® 4. Este acumulador accesorio le permite disfrutar de hasta un 70% más de energía extra cuando esté fuera. También le permite cargar el iPhone® 4 utilizando la tecnología de inducción y sin enredos de cables. La tecnología de cargador por inducción es compatible con muchos tipos de dispositivos. Carga: colocar el móvil en la funda dentro del cargador de base por inducción. La carga se controla al detalle y su eficiencia es máxima gracias a sus puntos magnéticos de fijación, por lo que no existe la posibilidad de un manejo erróneo. También pueden cargarse otros aparatos con la misma base.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- > Antes de la puesta en marcha del aparato lea atentamente el manual de instrucciones!
- > El aparato debe utilizarse sólo en espacios cerrados y secos!
- > Para peligro de incendio, p. e. evitar el peligro de una descarga eléctrica, debe protegerse el aparato de la humedad y la lluvia!
- > Si la carcasa o el cable de red están dañados no poner en funcionamiento el aparato!
- > Utilice la Induction Charger Case sólo con los aparatos que son compatibles con el sistema Induction Charger!
- > Mantener alejado de los niños!
- > No abrir el aparato!

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Introduzca el iPhone® 4 en la funda de batería por inducción y deslícelo hasta la tapa de cierre. En ese momento, el acumulador integrado comienza a cargar el iPhone® 4. Al colocar el aparato en el cargador de base por inducción, se cargan tanto el iPhone® 4 como el acumulador integrado. Primeramente, se carga el iPhone® 4 por completo y después, el acumulador. Este último también puede cargarse solo desde la funda del cargador de base por inducción. En las instrucciones de uso se describe cómo cargar con el cargador de base por inducción. Si desea sincronizar su iPhone® 4, puede dejarlo enchufado a la funda de batería por inducción. A través de un cable Micro USB puede conectar el dispositivo al ordenador. Si no dispusiera del cargador de base por inducción, también puede cargar el aparato a través del cable Micro UBS.

CONTENIDO DEL ENVÍO

- > Funda de batería por inducción
- > Instrucciones de uso

GARANTÍA

El aparato tiene una garantía de 3 años. Esta garantía no se aplica a los daños causados por un uso inapropiado. ANSMANN no puede aceptar la responsabilidad por daños directos, indirectos, accidentales o consecuentes, originados por no usar el aparato según lo indicado en el manual de instrucciones.

EST KASUTUSJUHEND

Induktiivne patareide laadimiskarp lisapatareiga teie iPhone® 4. Patareimaht suureneb 70 % võrra sisse integreeritud patarei pärast. Teie iPhone® 4 induktiivse patareide laadijaga laaditakse üles induktiivse laadimistehnoloogia kaudu, ilma traatideta. Käesolev tehnoloogia sobib paljudele erinevatele mobiiltelefonidele. Kui soovite, et laadimise alustaks, lihtsalt pange iPhone® 4 (laadimiskarbis) raadiolaadijale ning iPhone ja laadimiskarbis olev patarei ise laadivad üles nagu laadimispesasse lülitades. Induktiivsel laadijal on paremat energia afektiivsuse omadust, võrreldes traatlaadijatega, magnetühenduse pärast. Ühe induktiivse laadijaga või laadida üles paljusid erinevaid mobiiltelefone.

TURVAJUHEND

- > Enne kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi!
- > Seadet võib kasutada ainult siseruumis. Hoidke seadet kuivas kohas!
- > Ärge kasutage seadet kui selle korpus, pistik või juhe on rikutud!
- > Puhastamise ja tehnilise parandamise ajal lülitage seade vooluvõrgust välja!
- > Mitte kunagi ärge avage seadet jõuga või siis, kui seadmel on defekt!
- > Kasutage Induction Charger Base ainult koos nende seadmetega, mis on koos kõlastatud Induction Charger tehnoloogiaga!
- > Hoidke lastele kättesaamatus kohas!
- > Ärge seadet avage!

KASUTAMINE

Pange iPhone® 4 laadimiskarbisse ning sulge selle kaanega. Siis alustab sisse pandud iPhone® 4 laadimine. Nüüd, asetades induktiivse laadija alusele, võite üles laadida iPhone® 4 ja laadimiskarbi integreeritud patareid. Esiteks laaditakse iPhone® 4, pärast seda - integreeritud patarei. Integreeritud patareid võib ka laadida üles ilma iPhone® 4-ta, laadimiskarbis, lihtsalt laadimiskarpi laadija peale asetades. Rohkem laadimisprotsessist kirjutatakse induktiivse laadija kasutamisesjuhendis. Oma iPhone® 4 sünkroniseerides võite seadist jätta laadimiskarbis. Teil on vaja mikro-USB traadi abil ühendada seadist arvutiga. Kui käes pole induktiivset laadijat, võite kasutada mikro-USB traati.

KOMPLEKT

- > Induktiivne patareide laadimiskarp
- > Kasutamisesjuhend

GARANTII

Käesolevale seadmele annab ANSMANN 3-aastase garantii. Garantii ei kehti rikete puhul, mis on tekkinud toote ebaõige kasutamise tagajärjel. ANSMANN ei vastuta otsese, kaudse või juhuslikult tekkinud kahju või tagajärgede eest, kui seadet ei ole kasutatud vastavalt kasutusjuhendile. Tootja võib tehnilist informatsiooni muuta enne eelneva hoiatusega. Samuti ei ole ettevõtte vastutav tüpograafiliste vigade või väljajätmiste eest.

F **MODE D'EMPLOI**

La coque de protection à induction avec batterie externe intégrée pour votre iPhone® 4 vous permet d'augmenter le temps d'utilisation de l'iPhone® 4 et offre jusqu'à 70% de capacité en plus. La coque vous permet également de recharger votre iPhone® 4 sur le chargeur à induction utilisant la technologie de charge à induction en évitant tous les problèmes liés aux câbles emmêlés. La technologie est compatible avec de nombreux appareils mobiles. Pour lancer le processus de charge, il suffit de placer l'appareil mobile équipé avec la coque sur le chargeur à induction pour démarrer la charge de l'iPhone® 4 et de la batterie externe située dans la coque. Notre chargeur à induction a la meilleure efficacité énergétique de tous les chargeurs sans fil, grâce à sa connexion magnétique. Il est possible de charger différents appareils mobiles avec un seul chargeur à induction.

CONSIGNES DE SECURITE

- > Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation
- > Gardez l'appareil dans un endroit sec
- > Ne pas utiliser l'appareil s'il présente quelconques signes de défectuosité au niveau du socle Induction Charger, du boîtier, des contacts ou des fils.
- > Pour nettoyer l'appareil, débranchez le du secteur et utilisez un chiffon sec
- > N'utilisez le socle Induction Charger qu'avec des périphériques qui sont compatibles avec la technologie Induction Charger
- > Tenir l'appareil hors de portée des enfants
- > Ne jamais tenter d'ouvrir l'appareil

MODE D'EMPLOI

Faites glisser votre iPhone® 4 dans la coque et assurez-vous que celle-ci soit bien fermée à l'aide de l'embout. La batterie externe intégrée se met à charger votre iPhone® 4. Maintenant vous pouvez charger l'iPhone® 4, équipée de la batterie externe intégrée en le plaçant sur le chargeur à induction. L'iPhone® 4 se chargera en premier suivi de la batterie externe intégrée. La batterie externe intégrée peut être chargée séparément de l'iPhone® 4, il vous suffit simplement de la placer sur le chargeur à induction. Le processus de charge est décrit dans le mode d'emploi du chargeur à induction. Lors de la synchronisation de votre iPhone® 4., vous pouvez laisser l'appareil dans la coque. Vous aurez toujours besoin d'un câble micro USB pour connecter l'appareil à l'ordinateur. Si le chargeur à induction n'est pas disponible pour charger votre appareil mobile, vous pouvez également utiliser un câble micro USB.

INCLUS

- > Coque de protection à induction avec batterie externe intégrée
- > Manuel

GARANTIE

Ce produit est garanti 3 ans. Cette garantie ne s'applique pas en cas de dommages liés à un mauvais usage de l'appareil et du non respect des consignes d'utilisation ou en cas de dommages corporels dus au non respect des consignes de sécurité.

Les détails techniques peuvent être modifiés sans préavis. Nous ne sommes pas responsables en cas de fautes de frappe, erreurs ou omission. 05/2011

KÄYTTÖOHJE

Induktiivinen suojakotelo sisäänrakennetulla akulla iPhone®4 puhelimelle. Suojakotelon sisäänrakennetun akun ansiosta saat 70 % lisää tehoa. Voit myös ladata iPhone®4 puhelimen ilman erillisiä johtoja Ansmannin induktiivisellä WiLax Base latausasemalla induktiivistä latausmenetelmää käyttäen. Teknologia on yhteensopiva monien eri matkapuhelimien kanssa. Latauksen aloittamiseksi aseta iPhone®4 puhelin (suojakotelon sisällä) langattoman WiLax Base latausaseman päälle. iPhone®4 puhelimen oma akku ja suojakotelon sisäinen akku latautuvat. Induktiivisellä latauksella on paras energia tehokkuus kaikkiin langattomiin latureihin verrattuna magneettisen kosketuksen ansiosta. WiLax Base induktiivisellä laturilla on mahdollista ladata useita eri matkapuhelimia, ostamalla induktiiviseen lataukseen soveltuva suojakotelo.

TURVAOHJEET

- > Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä !
- > Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Säilytä laite kuivassa tilassa.
- > Älä käytä laitetta jos sen kotelo tai verkkojohto näyttävät olevan viallisia.
- > Irroita laite seinäpistorasiasta puhdistuksen ja huollon ajaksi.
- > Älä yritä avata laitetta pakolla tai käytä laitetta jos se on viallinen.
- > Lataa laturilla ainoastaan Induction Charger teknologian kanssa yhteensopivia laitteita.
- > Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- > Älä yritä avata laitetta.

KÄYTTÖ

Liuta iPhone®4 puhelin suojakoteloon ja sulje kotelo päätykappaleen avulla. Suojakotelon sisäinen akku alkaa lataamaan iPhone®4 puhelimen omaa akkua. Asettamalla nyt iPhone®4 puhelin WiLax Base latausaseman päälle voit ladata sen langattomasti. Ensin latautuu iPhone4 puhelimen oma akku ja sen jälkeen suojakotelon sisäinen akku. Suojakotelon sisäisen akun voi ladata myös erikseen ilman iPhone®4 puhelinta asettamalla suojakotelo WiLax latausaseman päälle. iPhone®4 puhelimen voi jättää suojakoteloon synkronisoinnin ajaksi. Tarvitset erillisen Micro USB johtimen puhelimen ja tietokoneen välille. Jos induktiivistä latausasemaa ei ole käytettävissä voit myös käyttää Micro USB johtoa suojakotelon sisäisen akun lataamiseen.

SISÄLTÖ

- > Induktiivinen suojakotelo
- > Käyttöohje

TAKUU

ANSMANN myöntää tälle tuotteelle 3:n vuoden takuun. Takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä. ANSMANN ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet suoraan tai epäsuoraan latauslaitteen tämän ohjeen mukaisesta käytöstä.

Tekniset yksityiskohdat voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen kirjoitusvirheistä tai puutteellisista tiedoista. 05/2011

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az Induction Battery Case beépített akkumulátoros védőtok iPhone® 4-hez. A tokba beépített akkumulátorral az iPhone akkuján felül további 70%-nyi akkukapacitás nyerhető. Ezen felül az iPhone® 4-et az indukciós töltési technológiával működő Induction Base Charger töltővel is lehet tölteni. Ilyen módon még többféle mobil telefon tölthető. A töltés megkezdéséhez a tokban levő iPhone-t a vezeték nélküli töltőlapra kell ráhelyezni. Amint a töltő a hálózatra lett csatlakoztatva, az iPhone és a tokba beépített akkumulátor is töltődik. A mágneses csatlakozásnak köszönhetően az Induction Base Charger az összes vezeték nélküli töltő közül a legjobb energiahatékonyságú. Egyetlen Induction Base Charger töltővel számtalan mobil telefon tölthető a hozzá való tokban.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- > Mielőtt a védőtokot használatba veszi, kérjük figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást!
- > A Induction Charger Base töltővel csak beltéren lehet használni. Száraz helyen tárolja és működtesse!
- > Nagy nedvességtől és víztől óvni kell!
- > Ne használja, ha sérült!
- > A Induction Charger Base töltőt csak a Induction Charger technológiával kompatibilis készülékekkel használja!
- > Tartsa távol gyermekektől!
- > Ne szedje szét és ne használja, ha meghibásodott!

KEZELÉS

Csúsztassa az iPhone® 4-et az Induction Battery Case tokba, és rögzítse a végzáró kerettel. A beépített akkumulátor elkezd tölteni az iPhone® 4-et. Ha a keretben levő iPhone® 4-et ráhelyezi az Induction Base Charger töltőre, az iPhone® 4 és a tokba beépített akkumulátor is töltődni fog. Először az iPhone® 4 akkumulátora töltődik, majd a tokba beépített akkumulátor. A beépített akkumulátor úgy is tölthető, ha nincs a tokban az iPhone® 4., ekkor a tokot csak rá kell helyezni a töltőre. A töltési folyamat leírása az Induction Base Charger használati utasításában található meg. Az iPhone® 4 a tokban maradhat szinkronizálásakor. A számítógéphez micro USB kábellel lehet a készüléket csatlakoztatni. Ha nem áll rendelkezésre Induction Base Charger, micro USB kábelt lehet a töltéshez használni.

TARTOZÉK

- > Induction Battery Case (tok)
- > Használati utasítás

GARANCIA

A gyártó a termékre 3 éves garanciát vállal. A garancia a nem előírásoknak megfelelő használatból, helytelen kezeléssel eredő meghibásodásra nem vonatkozik. A gyártó nem vállal felelősséget közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb olyan meghibásodásért, ami a készülék jelen használati utasításában megadottól eltérő használatból adódik.

Forgalmazza: Kapacitás Kft., 1115 Budapest, Szentpétery u. 24-26., Tel.: (06-1) 463-0888; Fax: (06-1) 463-0899, E-mail: info@kapacitas.hu, www.akku.hu

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a termék műszaki adatait előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa. Az esetleges elírásokért, nyomdai hibákért felelősséget nem vállal. 05/2011

① ISTRUZIONI ALL'USO

Il vano batterie ad induzione è una custodia protettiva dotato di una batteria aggiuntiva per iPhone® 4. Utilizzando la batteria integrata della custodia è garantita un'autonomia aggiuntiva del 70%. Inoltre consente di ricaricare l'iPhone® 4, dall'apposito caricatore utilizzando la tecnologia di ricarica ad induzione e senza i problemi generati dai cavi che si aggrovigliano. Questa tecnologia è compatibile numerosi telefoni cellulari. Per iniziare il processo di ricarica, disporre semplicemente l'iPhone (all'interno dell'alloggiamento) sulla postazione di ricarica senza fili e la batteria integrata della custodia comincia a ricaricarsi come se fosse collegata alla presa di corrente. Il caricatore ad induzione presenta le migliori caratteristiche risparmio energetico in termini di efficienza rispetto tutti i caricatori grazie al suo collegamento magnetico. È possibile ricaricare molti telefoni cellulari diversi con un caricatore ad induzione acquistando diverse custodie.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

- > Leggete sempre il manuale d'istruzione prima di utilizzare il dispositivo.
- > Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto. Mantenetelo in un ambiente asciutto.
- > Non utilizzate il dispositivo qualora notaste dei difetti o problemi alla presa elettrica.
- > Scollegate sempre il dispositivo dalla presa elettrica se lo dovete pulire.
- > Non aprite il dispositivo.
- > Utilizzate il dispositivo Induction Charger solamente con prodotti che sono compatibili con la tecnologia Induction Charger.
- > Tenetelo lontano dalla portata dei bambini.

FUNZIONAMENTO

Far scorrere l'iPhone® 4, nella custodia della batteria ad induzione e richiudere con coperchio. La batteria integrata inizia il processo di ricarica dell'iPhone® 4. A questo punto è possibile ricaricare l'iPhone® 4, e la batteria integrata della custodia disponendoli sul caricatore ad induzione. La ricarica avviene prima per l'iPhone® 4., poi per la batteria integrata. È inoltre possibile ricaricare la batteria integrata senza l'iPhone® 4, all'interno della custodia semplicemente disponendo quest'ultima da sola sul caricatore. Il processo di ricarica stesso viene descritto nelle istruzioni per l'uso del caricatore ad induzione. Quando si effettua la sincronizzazione dell'iPhone® 4., è possibile lasciare il dispositivo all'interno della custodia. È necessario un cavo micro USB per il collegamento del dispositivo al computer. Se il caricatore ad induzione non è disponibile per la ricarica, è possibile utilizzare anche un cavo micro USB.

COMPONENTI INCLUSI

- > Induktīvās Baterijas Apvalks
- > Lietošanas instrukcijas

GARANZIA

ANSMANN garantisce questo prodotto per 3 anni. La garanzia non copre difetti imputabili a un utilizzo non conforme. ANSMANN non si ritiene responsabile per danni causati da un utilizzo improprio. Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso.

Nessuna responsabilità sarà imputabile ad ANSMANN per errori di tipografia o per l'uso di immagini. 05/2011

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Indukcinis baterijų įkrovimo dėklas su papildoma baterija jūsų iPhone® 4.. Dėl viduje integruotos baterijos, baterijų talpa padidėja 70%. Jūsų iPhone® 4. indukcinio baterijų įkrovikliu bus įkraunamas indukcinio įkrovimo technologiją nenaudojant laidų. Ši technologija yra suderinama su daugeliu skirtingų mobiliųjų telefonų. Norėdami, kad prasidėtų įkrovimas, paprasčiausiai uždėkite iPhone (dėkle) ant belaidžio įkroviklio, ir iPhone bei dėkle esanti baterija patys įsikraus, kaip kad įjungti į maitinimo tinklą. Indukcinis įkroviklis turi geresnio energinio efektyvumo savybę lyginant su laidiniais įkrovikliais dėl magnetinio sujungimo. Vienu indukcinio įkrovikliu įkrauti daugelį skirtingų mobiliųjų telefonų.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- > Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją!
- > Prietaisą galima naudoti tik patalpoje. Laikykite jį sausoje aplinkoje!
- > Nenaudokite prietaiso, jei pastebite korpuso, kištuko ar laido gedimą!
- > Valymo ar techninio aptarnavimo metu, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo!
- > Niekomet neatidarinkite prietaiso jėga ar esant defektui!
- > Naudokite Induction Charger Base kartu tik su tais prietaisais, kurie dera su Induction Charger technologija!
- > Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- > Neatidarinkite prietaiso!

VEIKIMAS

Įdėkite iPhone® 4. į indukcinį dėklą ir uždarykite jo dangtelį. Prasidės įdėtos iPhone® 4. baterijos įkrovimas. Dabar, uždėjus ant indukcinio įkroviklio pagrindo, galite įkrauti iPhone® 4. ir dėklo integruotą bateriją. Pirmiausia bus įkrautas iPhone® 4., po to - integruota baterija. Integruota baterija taip pat gali būti įkrauta be iPhone® 4. dėklo viduje, paprasčiausiai uždėjus patį dėklą ant įkroviklio. Pats įkrovimo procesas yra aprašytas indukcinio įkroviklio naudojimo instrukcijoje. Synchronizuodami savo iPhone® 4., galite palikti prietaisą dėkle. Jums tereiks mikro USB laido prijungti prietaisą prie kompiuterio. Jei neturite po ranka indukcinio įkroviklio, galite naudoti mikro USB laidą.

KOMPLEKTAS

- > Indukcinio baterijų įkrovimo dėklas
- > Naudojimo instrukcija

GARANTIJA

ANSMANN šiam prietaisui suteikia 3 metų garantiją. Ši garantija netaikoma esant gedimui, atsiradusiam dėl netinkamo naudojimo. ANSMANN neprisiima atsakomybės už tiesioginę, netiesioginę, atsitiktinę žalą ar pasekmes, jei prietaisas yra naudojamas ne pagal instrukciją.

Techninė informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo. Atsakomybė dėl tipografinių klaidų ar praleidimų taip pat nepriimama. 05/2011

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Induktīvās Baterijas Apvalks ir aizsargapvalks ar papildus akumulatoru Jūsu iPhone® 4.. Apvalkā ievietotais akumulators nodrošina par 70% vairāk jaudas Jūsu telefona baterijai. Lietojot apvalku Jūs varēsiet lādēt savu iPhone® 4. ar Induktīvo Lādējamo Staciju pielietojot induktīvo lādēšanas tehnoloģiju, kas atrisina problēmu ar samezglotiem vadiem. Tehnoloģija ir saderīga ar daudziem dažādiem mobilajiem telefoniem. Lai uzsāktu lādēšanu, vienkārši novietojiet iPhone (kurš atrodas apvalkā) uz bezvadu lādēšanas stacijas un gan iPhone, gan apvalkā ievietotais akumulators automātiski sāks uzlādi, it kā iPhone būtu pievienots strāvas tīklam. Pateicoties magnētiskam savienojumam, Induktīvajam Lādētājam ir augstākā enerģijas atdeves efektivitāte no visiem bezvadu lādētājiem. Ar vienu Induktīvo Lādētāju ir iespējams uzlādēt daudzus dažādus mobilos telefonus, nopērkot citus apvalkus.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- > Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju pirms lietošanas!
- > Ierīce ir piemērota lietošanai iekštelpās. Glabājiet to sausā vietā!
- > Nelietojiet ierīci, ja ir kādas korpusa, kontaktdakšas vai vada bojājumu pazīmes!
- > Atvienojiet ierīci no strāvas tīrīšanas un apkopes darbu laikā!
- > Nekad nemēģiniet atvērt ierīci ar spēku vai lietot, ja tā ir bojāta!
- > Lietojiet Induction Charger Base tikai kopā ar tām ierīcēm, kuras ir saderīgas ar Induction Charger Tehnoloģiju!
- > Glabājiet bērniem nepieejamā vietā!
- > Nekad nemēģiniet atvērt ierīci!

EKSPLUATĀCIJA

Ievietojiet iPhone® 4. Induktīvās Baterijas Apvalkā un noslēdziet to ar uzgali. Ievietotais akumulators uzsāks iPhone® 4. uzlādi. Tagad Jūs varat uzlādēt iPhone® 4. un apvalkā ievietoto akumulatoru, novietojot iPhone® 4. uz Induktīvās Lādēšanas Stacijas. No sākuma tiks uzlādēts iPhone® 4. un pēc tam apvalkā ievietotais akumulators. Apvalkā ievietotais akumulators var būt uzlādēts arī tad, kad iPhone® 4. neatrodas apvalkā, vienkārši novietojiet vienu pašu apvalku uz lādētāja. Pats lādēšanas process ir aprakstīts Induktīvās Lādēšanas Stacijas darbības instrukcijā. Sinhronizējot iPhone® 4., jūs varat to atstāt apvalkā. Ierīces pieslēgšanai datoram jums būs nepieciešams Micro USB vads. Gadījumā, ja nav pieejama Induktīvās Lādēšanas Stacija, lādēšanai jūs varat izmantot Micro USB vadu.

KOMPLEKTĀ IEKĻAUTS:

- > Induction Charger Case apvalks
- > Lietošanas instrukcijas

GARANTĪJA

ANSMANN piešķir ierīcei 3 gadu garantiju. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kuri radušies nepareizas lietošanas rezultātā. ANSMANN neatbild par tiešiem, netiešiem, nejaušiem vai izrietošiem bojājumiem, kuri radušies izmantojot ierīci neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

NL LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

De Inductie Battery Case is een beschermende case met een extra batterij voor je iPhone® 4.. Door de extra batterij krijgt u tot 70% meer energier met behulp van de ingebouwde batterij in de behuizing. Ook kunt u uw iPhone® 4. lading op de Inductie Base Charger met behulp van inductieve laadtechnologie en zonder het gedoe van verwarde kabels. De technologie is compatibel met vele verschillende mobiele telefoons. Om te beginnen het laadproces, plaats dan gewoon de iPhone (in het geval) op de draadloze laadstation en de iPhone en de behuizing geïntegreerde batterij laadt zichzelf weliswaar toegevoegd aan het elektriciteitsnet. De Induction Charger is de beste energie-efficiëntie van alle draadloze laders, vanwege de magnetische verbinding. Het is mogelijk om veel verschillende mobiele telefoons opladen met een inductie Base Charger

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- > Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik!
- > Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het in een droge omgeving!
- > Het apparaat niet gebruiken als er tekenen zijn van eventuele schade aan de behuizing, de stekker of kabel!
- > Verwijder apparaat uit het stopcontact tijdens het reinigen en onderhoud!
- > Probeer nooit om het apparaat te openen met geweld, of om te gebruiken als deze defect!
- > Alleen samen gebruik maken van de Induction Charger Base met apparaten die compatibel zijn met Induction Charger Technology!
- > Buiten het bereik van kinderen!
- > Probeer nooit om het apparaat te openen!

WERKING

Schuif de iPhone® 4. in de Inductie Battery Case en sluit het af met de eindkap. De geïntegreerde batterij zal beginnen om je iPhone® 4. op te laden. Nu kun je opladen van de iPhone® 4. en de behuizing geïntegreerde batterij wanneer u het op de Inductie Base Charger legt. De iPhone® 4. zal eerst worden geladen en daarna de ingebouwde batterij. De geïntegreerde accu kan ook worden opgeladen zonder dat de iPhone® 4. er op ligt. Het laadproces zelf is beschreven in de Inductie Base oplader gebruiksaanwijzing. Bij het synchroniseren van je iPhone® 4. kunt apparaat verlaten. Met de Micro-USB-kabel kunt u apparaat aansluiten op uw computer. Als de Inductie Base Charger niet beschikbaar is voor het laden, kunt u ook gebruik maken van een Micro-USB-kabel.

INBEGREPEN

- > Inductie Battery Case
- > Gebruiksaanwijzing

GARANTIE

ANSMANN biedt een garantie van 3 jaar met dit apparaat. Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik. ANSMANN kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor directe, indirecte, incidentele of gevolgschade ontstaan door het niet gebruik van het apparaat zoals aangegeven door de gebruiksaanwijzing.

P INSTRUÇÃO UŻYTKOWANIA

A Induction Battery Case é uma bolsa de protecção com bateria adicional para o seu iPhone® 4.. Obtem uma capacidade adicional de bateria de cerca de 70%. Permite-lhe também carregar o seu iPhone® 4. na base de carga por indução, utilizando tecnologia de indução e sem necessidade de cabos. Esta tecnologia é compatível com diversos telefones móveis. Para iniciar o processo de carga, simplesmente coloque o seu iPhone (na bolsa) na base de carga e o iPhone e a bateria integrada são recarregadas como se estivessem ligadas a um carregador convencional. O Carregador por Indução tem a melhor eficiência energética, devido à sua ligação magnética. É possível carregar diferentes dispositivos móveis com uma base de indução, bastando adquirir as respectivas bolsas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- > Antes de colocar o carregador em funcionamento leia cuidadosamente as instruções!
- > Este dispositivo deve ser usado apenas em ambientes internos e secos!
- > Não use o dispositivo se houver sinais de danos na carcassa, ficha ou cabo!
- > Os trabalhos de limpeza e manutenção devem ser realizados apenas com o dispositivo desligado da corrente!
- > Não abrir o dispositivo!
- > Utilize a base Induction Charger apenas com os dispositivos compatíveis com o sistema Induction Charger!
- > Manter longe do alcance das crianças!

FUNCIONAMENTO

Coloque o iPhone® 4. na bolsa e feche-a com a tampa. A bateria integrada inicia de imediato a carga do seu iPhone. Agora pode carregar o seu iPhone® 4. e a bateria da bolsa simplesmente colocando-o na base de carga. De início irá ser carregado o iPhone e de seguida a bateria integrada na bolsa. A bateria integrada pode também ser carregada sem o iPhone® 4. no seu interior, colocando-a na base de carga. O processo de carga é descrito no manual de instruções da base de carga. Quando pretender sincronizar o seu iPhone® 4., pode fazê-lo através da bolsa. Irá necessitar de um cabo Micro USB para ligar o dispositivo ao seu computador. Se a base de carga por indução não estiver disponível, poderá sempre carregar os dispositivos usando um cabo Micro USB.

INCLUI

- > Bolsa de carga por indução
- > Manual de instruções

GARANTÍA

Este dispositivo tem uma garantia de 3 anos. Esta garantia não se aplica em caso de danos por uso inapropriado. A ANSMANN não pöde aceitar a responsabilidade por danos directos, indirectos, acidentais ou consequentes, originados pela não utilização do carregador segundo os dados indicados no manual de instruções.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Obudowa Indukcyjna to obudowa z dodatkowym akumulatorem dla Twojego iPhone® 4.. W ten sposób otrzymasz dodatkowo 70% energii dzięki dodatkowemu akumulatorowi. Pozwala także ładować telefon iPhone® 4. na podstawie ładowarki indukcyjnej przy użyciu technologii ładowania indukcyjnego, bez kłopotów z plątaniem kabli. Technologia jest kompatybilna z wieloma różnymi telefonami komórkowymi. Aby rozpocząć proces ładowania, wystarczy umieścić iPhone (w obudowie) na podstawie bezprzewodowej stacji ładującej, a iPhone oraz wbudowany akumulator będą ładować się tak, jakby były podłączone do sieci elektrycznej. Ładowarka indukcyjna dzięki magnetycznemu połączeniu ma najlepszą efektywność energetyczną ze wszystkich bezprzewodowych ładowarek. Możliwe jest ładowanie wielu różnych przenośnych urządzeń za pomocą jednej podstawy ładowarki indukcyjnej.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- > Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją użytkowania!
- > Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń!
- > Nie używać urządzenia jeżeli obudowa, kabel lub wtyczka są uszkodzone!
- > Odłączyć urządzenie od zasilania podczas czyszczenia lub konserwacji!
- > Nigdy nie otwierać urządzenia za pomocą siły, ani używać jeśli jest uszkodzone!
- > Korzystaj z Induction Charger Base wraz z urządzeniami zgodnymi z Induction Charger Technology!
- > Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- > Nigdy nie należy otwierać urządzenia!

UŻYTKOWANIE

Wsuń iPhone® 4. w obudowę indukcyjną i zamknij ją. Wbudowany akumulator zacznie ładować iPhone® 4.. Teraz możesz naładować iPhone® 4., oraz wbudowany akumulator jeśli obudowę akumulatora umieścisz na podstawie ładowarki indukcyjnej. W pierwszej kolejności ładowany będzie iPhone® 4., a następnie wbudowany akumulator. Wbudowany akumulator może być ładowany bez włożonego iPhone® 4. do obudowy. Sam proces ładowania jest opisany w instrukcji obsługi podstawy ładowarki indukcyjnej. W przypadku synchronizacji iPhone® 4. można pozostawić go w obudowie. Będzie on jednak wymagał podłączenia kablem USB Micro do komputera. W przypadku gdy podstawa ładowarki indukcyjnej nie jest dostępna, do ładowania można użyć także kabla USB Mirco.

ZAWARTOŚĆ

- > Obudowa indukcyjna
- > Instrukcja użytkowania

UWAGI GWARANCYJNE

ANSMANN udziela 3-letniej gwarancji na to urządzenie. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do szkód spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie. ANSMANN nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe uszkodzenia wynikające z korzystania z urządzenia niezgodnie z instrukcją użytkowania lub jego przeznaczeniem.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy lub braki. 05/2011

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Carcasa inductiva Induction Battery Case este o carcasa de protectie cu un acumulator suplimentar pentru iPhone® 4.. Acumulatorul suplimentar asigura un plus de energie de pana la 70%. Impreuna cu incarcatorul inductiv aveti posibilitatea incarcarii fara cablu, cu ajutorul tehnologiei prin inductie. Tehnologia incarcarii inductive se poate utiliza pentru o gama diversa de aparate. Pentru a incarca, trebuie sa asezati aparatul Dvs. mobil impreuna cu o carcasa inductiva pe incarcatorul inductiv. Incarcarea este perfect controlata. Eficienta este foarte ridicata datorita unor puncte magnetice de fixare. Este exclusa o utilizare eronata. Exista posibilitatea incarcarii unor aparate diferite cu acelasi incarcator inductiv.

INDICATII PRIVIND SECURITATEA

- > Inainte de utilizarea aparatului trebuie sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare!
- > Aparatul se va utiliza numai in incaperi inchise si uscate!
- > Pentru a exclude pericolul de incendii respectiv a unei electrocutari, aparatul se va proteja de umiditate si ploaie!
- > Nu folositi aparatul in cazul deteriorarii carcasei sau a cablului de alimentare!
- > Lucrarile de curatare si intretinere se vor executa numai cu aparatul scos din priza!
- > Carcasa Induction Charger Case se va utiliza numai cu aparate compatibile cu sistemul Induction Charger!
- > Nu permiteti accesul copiilor la aparat!
- > Nu deschideti aparatul!

PUNEREA IN FUNCTIUNE

Introduceti iPhone-ul 4 in carcasa inductiva si inchideti-o cu capacul de inchidere. Din acest moment acumulatorul integrat incepe sa incarce iPhone-ul 4. Prin asezarea aparatului pe incarcatorul inductiv iPhone-ul 4 si incarcatorul inductiv incep sa se incarce. Mai intai se incarca iPhone-ul 4 si apoi acumulatorul integrat. Acesta se poate incarca si fara ca iPhone-ul 4 sa fie in carcasa, prin asezarea pe incarcatorul inductiv. Incarcarea propriu zisa este descrisa in manualul de instructiuni al incarcatorului inductiv. Pentru a sincroniza iPhone-ul 4, acesta poate sa ramana in carcasa inductiva. Se conecteaza la PC cu ajutorul cablului Micro USB. Daca nu aveti la dispozitie incarcatorul inductiv, exista posibilitatea incarcarii aparatului cu cablul Micro USB.

LIVRAREA CUPRINDE

- > Carcasa inductiva
- > Instructiuni de utilizare

INDICATII PRIVIND GARANTIA

Pentru acest aparat acordam un termen de garantie de 3 ani. Nu preluam nicio responsabilitate pentru pagube directe, indirecte, intamplatoare sau alte pagube ce rezulta din utilizarea necorespunzatoare a aparatului sau nerespectarea instructiunilor cuprinse in manualul de utilizare.

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Induction Charger Case - это защитный футляр для Вашего iPhone® 4. Он позволяет заряжать Ваш iPhone® 4 на зарядной станции Induction Charger Base, применяя беспроводную технологию заряда на основе магнитной индукции. Данная технология совместима со многими мобильными устройствами. Чтобы начать процесс заряда, просто поместите мобильное устройство на зарядную станцию, и устройство будет самостоятельно заряжаться как, если бы оно было подключено к сети. Благодаря наличию электромагнитного соединения, у Induction Charger лучшая эффективность использования электроэнергии среди беспроводных зарядных устройств. Можно заряжать множество различных мобильных устройств с помощью одного Induction Charger Base.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- > Перед применением устройства, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации!
- > Используйте устройство только внутри помещений. Храните его в сухом месте!
- > Не подключайте устройство к неисправному или поврежденному разъему и кабелю!
- > Во время чистки или обслуживания устройства, отключайте его от сети!
- > Не пытайтесь самостоятельно вскрыть устройство или использовать его в случае повреждения!
- > Используйте Induction Charger Base только с устройствами, которые совместимы с технологией Induction Charger!
- > Храните в недоступном для детей месте!
- > Не пытайтесь вскрыть устройство!

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Поместите iPhone® 4 в футляр Induction Charger и закройте его крышкой.

Теперь Вы можете начать процесс заряда Вашего устройства, поместив устройство на зарядную станцию. Процесс заряда описан в инструкции по эксплуатации зарядной станции Induction Charger Base.

Когда вы синхронизируете Ваш iPhone® 4, Вы можете оставить устройство в футляре. Вам по-прежнему понадобится Micro USB кабель, чтобы подключить устройство к персональному компьютеру.

Вы можете использовать Micro USB кабель, в том случае, если зарядная станция Induction Charger Base недоступна для заряда.

В КОМПЛЕКТЕ

- > Футляр Induction Charger
- > Инструкция по эксплуатации

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ANSMANN предоставляет 3 года гарантии на это устройство. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие неправильного применения. ANSMANN не несет ответственности за какие-либо прямые, косвенные, случайные дефекты, возникшие в результате использования устройства не тем образом, как это описано в инструкции по эксплуатации. Технические детали могут быть изменены без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственности за опечатки и типографские ошибки. 05/2011

S ANVÄNDAR INSTRUKTIONER

Induktions batteriväska, Induction Battery Case är en skyddsväska med extra batteri för er iPhone® 4. Ni får 70% extra batteritid när ni använder det inbyggda batteriet. Det gör även att ni kan ladda er iPhone® 4. med induktions laddaren Induction Base Charger som laddar via induktion så ni slipper ansluta laddkabel. Teknologin är kompatibel med flera olika mobiltelefoner. För att starta laddningen lägger ni bara iPhone® 4. (i Battery Case) på den sladdlösa laddningsstationen och er iPhone samt batteriet i ert Battery Case kommer att laddas precis på samma sätt som ni hade laddat via vägguttaget. Induktions laddare är den mest effektiva laddaren tack vare den magnetiska kopplingen. Det är möjligt att ladda flera olika mobiltelefoner med en Induction Base Charger genom att ha flera väskor.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- > Vänligen läs användar manualen före användning!
- > Apparaten är endast för användning inomhus. Förvaras torrt!
- > Använd inte apparaten vid tecken på skada på höljet, kontakten eller kabeln!
- > Koppla ur strömmen vid rengöring och underhåll!
- > Försök aldrig att öppna apparaten med våld eller använd vid skada!
- > Använd endast Induction Charger tillsammans med apparater som är kompatibla med Induction Charger teknologi!
- > Undanhålles från barn!
- > Försök aldrig att öppna apparaten!

ANVÄNDNING

Fäst iPhone® 4. I Induction battery Case och stäng med ändfästet. Det integrerade batteriet startar laddningen av er iPhone® 4.. Nu kan ni ladda iPhone® 4. och Induction Battery Case om ni lägger iPhone® 4. på Induction Base Charger. Först kommer iPhone® 4. att laddas och därefter det inbyggda batteriet. Det integrerade batteriet kan laddas separat genom att utan iPhone® 4. läggs direkt på Induction Base charger. När ni synkroniserar er iPhone® 4. kan den sitta kvar i batteriväska. Ni får med en Micro USB laddare för inkoppling till er dator. Om ni inte har möjlighet att ladda via Induction Base Charger kan även Micro USB kabeln användas.

INKLUDERADE TILLBEHÖR

- > Induktions batteriväska
- > Användar instruktioner

GARANTI

ANSMANN erbjuder 3-års garanti för denna produkt. Denna garanti gäller inte vid tecken på felaktig användning. ANSMANN kan inte acceptera ansvar för direkt, indirekt, olycka, eller annan skada orsakad av användare som inte använt produkten i enlighet med användar instruktionerna.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Induction Battery Case je ochranný kryt s prídavným akumulátorom pre váš iPhone® 4. Prídavný akumulátor poskytuje až o 70 % viac energie na cestách. V spojení s indukčnou nabíjačkou umožňuje nabíjanie s využitím indukčnej techniky bez použitia kábla. Technológia indukčného nabíjania je dostupná pre nabíjanie množstva zariadení. Na nabíjanie musíte svoje mobilné zariadenie v spojení s indukčným krytom položiť na indukčnú nabíjačku. Proces nabíjania sa čo najpresnejšie sleduje. Účinnosť je veľmi vysoká vďaka magnetickým upevňovacím bodom. Chyba pri ovládaní je vylúčená. Toto zariadenie umožňuje nabíjanie najrôznejších prístrojov.

BEZPEČNOSTÉ POKYNY

- > Prosím, pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie!
- > Zariadenie je určené iba na vnútorné použitie! Udržiavajte v suchom prostredí!
- > Nepoužívajte zariadenie, ak vykazuje akékoľvek známky poškodenia!
- > Pred čistením zariadenie odpojte od elektrickej siete a používajte iba suchú textíliu!
- > Používajte stanicu Induction Charger Base iba so zariadeniami kompatibilnými s Induction Charger technológiou!
- > Udržiavajte mimo dosahu detí!
- > Nesnažte sa zariadenie otvoriť!

POUŽÍVANIE

iPhone® 4. zasuňte do krytu Induction Battery Case a kryt uzavrite. Integrovaný akumulátor teraz začne váš iPhone® 4. nabíjať. Položením prístroja na nabíjačku sa iPhone® 4. a integrovaný akumulátor budú nabíjať. Najprv sa úplne nabije iPhone® 4., potom sa začne nabíjať integrovaný akumulátor. Akumulátor možno nabíjať aj bez toho, aby sa iPhone® 4. v kryte nabíjal na indukčnej nabíjačke. Nabíjanie je opísané v návode na používanie indukčnej nabíjačky. Aby sa iPhone® 4. synchronizoval, môže v indukčnej nabíjačke ostať. K PC sa pripája pomocou mikro-USB Kabel kábla. Ak indukčná nabíjačka nie je k dispozícii, prístroj možno taktiež nabíjať cez mikro-USB kábel.

ROZSAH DODÁVKY

- > Kryt Induction Battery Case
- > Návod na používanie

ZÁRUKA

Na tento produkt sa vzťahuje záruka 3 roky. Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené neopatrným zaobchádzaním. ANSMANN nepreberá zodpovednosť za priame, nepriame, náhodné alebo iné škody, ktoré vzniknú nevhodným používaním tohto produktu alebo nedodržaním informácií obsiahnutých v tomto návode.

Informácie v tomto návode môžu byť zmenené bez predošlého upozornenia. Za tlačové chyby nepreberáme zodpovednosť. 05/2011

(SLO) NÁVOD NA POUŽITIE

Induction Charger Case je zaščitno ohišje za vaš iPhone® 4. Ohišje vam omogoča polnjenje vašega iPhone® 4 na Induction Charger Base polnilniku s pomočjo indukcijske tehnologije polnjenja brez uporabe polnilnik kablov in adapterjev. Tehnologija je kompatibilna z različnimi napravami. Za pričetek polnjenja enostavno postavite napravo na polnilno postajo in polnjenje se prične. Polnite lahko različne naprave na eni Induction Charger Base enoti.

VARNOSTNA NAVODILA

- > Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
- > Napravo uporabljajte v notranjih prostorih! Shranjujte jo v suhem okolju!
- > Ne uporabljajte naprave če so na napravi ali ostalih delih naprave vidne poškodbe!
- > Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja!
- > Ne poizkušajte na silo odpirati ohišja ali uporabljati naprave, če je poškodovana!
- > Uporabljajte Induction Charger Base z napravami katere so kompatibilne z Induction Charger tehnologijo!
- > Napravo shranjujete izven dosega otrok!

DELOVANJE

Vstavite iPhone® 4 v ohišje in zaprite pokrovček. Sedaj lahko napravo polnite, če jo položite na indukcijski polnilnik. Najprej se bo napolnila baterija v iPhone 4 nato pa še baterija vgrajena v ohišje. Vgrajeno baterijo lahko polnite tudi posamezno - brez vstavljenega iPhone® 4. Enostavno jo položite na induktivno ploščo polnilnika. Sam postopek polnjenja je opisan v navodilih za Induction Base Charger. Pri »sinhronizaciji« je lahko vaš telefon v samem ohišju. Za priklop na PC boste potrebovali Micro USB kabel. Ohišje lahko polnite tudi preko Micro USB kabla.

VSEBINA

- > Induction battery case - ohišje
- > Navodila za uporabo

Garancijska izjava:

POOBlašČENI UVOZNIK IN SERVIS: RT-TRI, d.o.o., Borovec 31, 1236 Trzin tel: (01) 530 - 40 - 00 / info@rt-tri.si

Kupec:

Datum prodaje:

Naziv /Model:

Serijska številka:

Žig in podpis prodajalca:

Garancijska izjava:

RT - TRI d.o.o. garantira, da bo izdelek v garancijski dobi in ob pravilni uporabi v skladu z navodili brezhibno deloval. V tem obdobju se obvezujemo, da bomo vsako morebitno tovarniško napako, hibo ali okvaro ugotovili in odpravili na sedežu podjetja RT- TRI d.o.o. v zakonsko predpisanem roku na lastne stroške. Garancijsko obdobje bomo podaljšali za čas, ko bo izdelek v popravilu. Garancijska doba prične teči z dnem prodaje izdelka končnemu uporabniku. V kolikor napake na napravi ne odpravimo v roku 45 dni, le tega zamenjamo z novim artiklom.

Iz garancije so izvzeti naslednji primeri:

- če ni predložene kopije računa
- če je bil artikel kupljen pri pravnem subjektu izven območja Republike Slovenije (razvidno iz predložene kopije računa)
- če je kupec nestrokovno oziroma malomarno ravnal z izdelkom oziroma ni ravnal v skladu z navodili za uporabo izdelka
- če je v izdelek posegla nepooblaščen oseba
- če so bili v aparat vgrajeni neoriginalni rezervni deli in / ali oprema
- če so bile povzročene poškodbe pri transportu po izločitvi izdelka kupcu ali če so na aparatu mehanske poškodbe
- poškodbe zaradi nepravilne montaže, zagona in vzdrževanje izdelka
- poškodbe povzročene zaradi visokonapetostnih sunkov, višje sile, poplave, izlitja alkalnih oz. primarnih baterij
- priložene so specifikacije izdelka, zato se je kupec dolžan pred nakupom seznaniti z njenimi lastnostmi.

Garancijska doba:

24 mesecev* (* garancija ne velja za baterije) Rok zagotovljenega servisiranja in dobave nadomestnih rezervnih delov: 6 leta po preteku garancije

(TR) KULLANIM TALIMATLARI

Induction Charger Case iPhone® 4 için koruyucu bir durumdur. Kablo karmaşasından uzak endüktif şarj teknolojisini kullanarak Induction Charger şarj platform üzerinde iPhone® 4 şarj etmenize olanak sağlar. Teknoloji çok farklı cihazlar ile uyumludur. Şarj işlemine başlamak için sadece kablosuz şarj platformuna dokunmak yeterlidir.

GÜVENLİK TALIMATLARI

- > Kullanmadan önce lütfen dikkatlice kullanma talimatlarını okuyunuz!
- > Cihaz sadece kapalı mekanlarda kullanıma uygundur. kuru bir ortamda tutun!
- > Konut, fiş veya kablo zarar belirtileri varsa cihazı kullanmayınız!
- > Temizlik ve bakım sırasında cihazın elektrik bağlantısını çıkarın!
- > Cihazın içini kesinlikle açmayınız.
- > Sadece Induction Charger Teknoloji ile uyumlu cihazlarla birlikte Induction Charger şarj platformunu kullanın!
- > Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun!

KULLANIM

Induction Charger Case içine iPhone® 4 kaydırarak yerleştirin ve sonunda kapak ile kapatın. Şimdi cihazı şarj edebilirsiniz.Şarj işlemi kullanma kılavuzunda açıklanmıştır. cihazı bilgisayara bağlamak için bir mikro USB kablosu gerekir.

İÇERİK

- > Induction Charger Case
- > Kullanım talimatnamesi

GARANTI BİLDİRİMİ

ANSMANN Bu cihaza 3 yıl garanti veriyor. Bu garanti yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar için geçerli değildir.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : ZOOM İTHALAT
ADRESİ : GAZETECİLER SİTESİ 23 TEMMUZ MEYDANI SOK. 34394
NO: 7 ESENTEPE /İSTANBUL
TELEFON : 0212 / 212 03 05
FAKS : 0212 / 212 27 87

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI VE KAŞESİ :

MALIN

CİNSİ : ŞARJ CİHAZLARI
MARKASI : ANSMANN
MODELİ :
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 30 GÜN
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO' SU :
TARİH :
İMZA - KAŞE :

BELGE NUMARASI : 43453
BELGENİN İZİN TARİHİ : 07/08/2007

BU GARANTİ BELGESİ' NİN KULLANILMASINA 4077 SAYILI KANUN İLE BU KANUNA DAYANILARAK DÜZENLENEN YÖNETMELİK UYARINCA T.C.SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI, TÜKETİCİNİN VE KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ TARAFINDAN İZİN VERİLMİŞTİR.

GARANTİ ŞARTLARI

1. GARANTİ SÜRESİ, MALIN TESLİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR VE 2 YILDIR.

2. MALIN BÜTÜN PARÇALARI DAHİL OLMAK ÜZERE TAMAMI FİRMAMIZIN GARANTİSİ KAPSAMINDADIR.

3. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE ARIZALANMASI DURUMUNDA, TAMİRDE GEÇEN SÜRE GARANTİ SÜRESİNE EKLENİR. MALIN TAMİR SÜRESİNE FAZLA 30 İŞ GÜNÜDÜR. BU SÜRE, MALA İLİŞKİN

ARIZANIN SERVİS İSTASYONUNA, SERVİS İSTASYONUNUN OLMAMASI DURUMUNDA, MALIN SATIÇISI, BAYİİ, ENTASI, TEMSİLCİLİĞİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ÜRETİCİSİNDEN BİRİSİNE BİLDİRİM TARİHİNDEN İTİBAREN BAŞLAR. MALIN ARIZASININ 15 İŞ GÜNÜ

İÇERİSİNDE GİDERİLEMESİ HALİNDE İMALATÇI - ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI; MALIN TAMİRİ TAMAMLANINCAYA KADAR, BENZER ÖZELLİKLERE SAHİP BAŞKA BİR MALI TÜKETİCİNİN KULLANIMINA TAHSİS ETMEK ZORUNDADIR.

4. MALIN GARANTİ SÜRESİ İÇERİSİNDE, GEREK MALZEME VE İŞÇİLİK, GEREKSE MONTAJ HATALARINDAN DOLAYI ARIZALANMASI HALİNDE, İŞÇİLİK MASRAFI, DEĞİŞTİRİLEN PARÇA BEDELİ YA DA BAŞKA HERHANGİ BİR AD ALTINDA HİÇBİR ÜCRET TALEP ETMEKSİZİN TAMİRİ YAPILACAKTIR.

5. TÜKETİCİNİN ONARIM HAKKINI KULLANMASINA RAĞMENMALIN;

- TÜKETİCİYE TESLİM EDİLDİĞİ TARİHTEN İTİBAREN, BELİRLENEN GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE KALMAK KAYDIYLA, BİR YIL İÇERİSİNDE AYNI ARIZANIN İKİDEN FAZLA TEKRARLANMASI VEYA FARKLI ARIZALARIN DÖRTTEN FAZLA MEYDANA GELMESİ VEYA BELİRLENEN GARANTİ SÜRESİ İÇERİSİNDE FARKLI ARIZALARIN TOPLAMININ ALTIDAN FAZLA OLMASI UNSURLARININ YANISIRA, BU ARIZALARIN MALDAN YARARLANAMAMAYI SÜREKLİ KILMASI,

- TAMİRİ İÇİN GEREKEN AZAMI SÜRENİN AŞILMASI,

- FİRMANIN SERVİS İSTASYONUNUN, SERVİS İSTASYONUNUN MEVCUT OLMAMASI HALİNDE SIRAYLA SATIÇISI, BAYİİ, AÇENTASI, TEMSİLCİLİĞİ, İTHALATÇISI VEYA İMALATÇISI - ÜRETİCİSİNDEN BİRİSİNİN DÜZENLEYECEĞİ RAPORLA ARIZANIN TAMİRİNİN MÜMKÜN BULUNMADIĞININ BELİRLENMESİ, DURUMLARINDA, TÜKETİCİ MALIN ÜCRETSİZ DEĞİŞTİRİLMESİNİ, BEDEL ADESİ VEYA AYIP ORANINDA BEDEL İNDİRİMİ TALEP EDEBİLİR.

6. MALIN KULLANMA KILAVUZUNDA YER ALAN HUSUSLARA AYKIRI KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN ARIZALAR GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR.

7. GARANTİ BELGESİ İLE İLGİLİ OLARAK ÇIKABİLECEK SORUNLAR İÇİN SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI TÜKETİCİNİN VE REKABETİN KORUNMASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ' NE BAŞVURULABİLİR.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Induction Battery Case - захисний кредл з додатковим акумулятором для iPhone 4. За допомогою вбудованої в корпус батареї користувач отримує 70% додаткової потужності. Кредл заряджає iPhone® 4 за допомогою технології індуктивного заряду і не потребує додаткових дротів. Дана технологія сумісна з більшістю мобільних телефонів. Щоб розпочати процес зарядки, розташуйте iPhone® (в кредлі) на бездротову зарядну станцію. iPhone і вбудований в кредл акумулятор будуть заряджатись від мережі. Індуктивний зарядний пристрій є найбільш ефективним з усіх бездротових зарядних пристроїв, завдяки використанню властивостей магнітного поля. Використовуючи індуктивний зарядний пристрій користувач може заряджати різні мобільні телефони, купуючи спеціальні кредли.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- > Будь-ласка уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням пристрою!
- > Пристрій призначений для використання тільки в середині приміщень! Зберігайте пристрій в сухому місці!
- > Не використовуйте пристрій з явними ознаками пошкодження основи, кабелю чи вилки!
- > Відключайте пристрій від електромережі під час чищення та зберігання!
- > Ніколи не намагайтесь відкрити пристрій за допомогою сили чи використовувати пристрій з пошкодженнями!
- > Використовуйте базу Induction Charger тільки з тими пристроями, які підтримують технологію Induction Charger!
- > Зберігайте пристрій в недоступному для дітей місці!!
- > Ніколи не намагайтесь самостійно відкрити пристрій!

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ.

Вставте iPhone в кредл і закрийте його кришкою. Вбудований акумулятор почне заряджати Ваш iPhone 4. Також можна покласти iPhone 4 в кредлі на індуктивний зарядний пристрій . спочатку буде заряджатись iPhone 4, а потім вбудований в кредл акумулятор. Вбудований в кредл акумулятор може заряджатись без iPhone 4, для цього необхідно просто розмістити кредл на індуктивний зарядний пристрій. Процес зарядки описано в інструкції до індуктивного зарядного пристрою. При синхронізації iPhone 4 його можна залишати в кредлі. Для підключенні пристрою до комп'ютера необхідно використати Micro USB кабель. Якщо у користувача немає можливості скористатись індуктивним зарядним пристроєм, можна використати Micro USB кабель для зарядки.

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТЬ:

- > Чохол-зарядка Induction Charger;
- > Інструкція з експлуатації.

ГАРАНТІЯ

ANSMANN пропонує 3 роки гарантії на даний пристрій. Дана гарантія не розповсюджується на шкоду, заподіяну в результаті неправильного використання. ANSMANN не несе відповідальності за прямі, непрямі або випадкові збитки, викликані використанням пристрою не за інструкцією з експлуатації. Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Компанія не несе відповідальності за друкарські помилки або упущення. 05/2011



ANSMANN®

ANSMANN AG . Industriestraße 10 . D-97959 Assamstadt
Germany . Hotline: +49 (0) 6294 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de . www.ansmann.de